

## Anmeldungen bitte an:

Service- und Beratungszentrum der  
Euroregion POMERANIA in Neubrandenburg  
Lindenstraße 63  
17033 Neubrandenburg  
Tel.: +49 395 3511938 und 3511943  
Fax: +49 395 3513768  
sbc.neubrandenburg@pomerania.net

**ANMELDESCHLUSS: 2. Mai 2012**

Die Veranstaltung wird simultan übersetzt.

## Veranstalter

Kommunalgemeinschaft Euroregion POMERANIA e. V.  
Ernst-Thälmann-Straße 4, 17321 Löcknitz  
Tel.: +49 39754 529-0, Fax: +49 39754 52929  
info@pomerania.net, www.pomerania.net

Verein der Polnischen Gemeinden der Euroregion  
POMERANIA

Al. Wojska Polskiego 164, PL-71-335 Szczecin  
Tel.: +48 91 4860738, Fax: +48 91 4860825  
biuro@pomerania.org.pl, www.pomerania.org.pl

## Organisatoren

Service- und Beratungszentrum der Euroregion  
POMERANIA Neubrandenburg

Centrum Usługowo-Doradcze Euroregionu Pomerania w  
Karlínie

Centrum Usługowo-Doradcze Euroregionu Pomerania w  
Szczecinie



Das Netzwerk der Service- und Beratungszentren  
der Euroregion POMERANIA wird durch die  
Europäische Union aus Mitteln des Programms  
INTERREG IV A gefördert.



**Deutsch - Polnische  
Unternehmerreise und  
Erfahrungsaustausch**

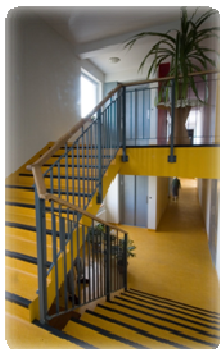
**„Altersgerechtes Wohnen“**

**Pasewalk - Stargard Szczeciński -  
Stepnica - Szczecin - Pasewalk**

# PROGRAMM

**8:00 Uhr** **Abfahrt Pasewalk**  
(Landratsamt, 17309 Pasewalk, An der Kürassierkaserne 9)

**9:30 Uhr** Besichtigung des **Betreuten Wohnen** im Rahmen des Projektes „Das benötigte Haus“ in Stargard Szczeciński



Quelle: Stargardzkie TBS S.p. z.o.o.



*Das Betreute Wohnen fördert durch sein Konzept die selbstständige Lebensführung und lokale Integration der Bewohner.*

**10:30 Uhr** Weiterfahrt nach Stepnica

**11:30 Uhr** Besichtigung der Seniorenresidenz „**Stepniczanka**“ in Stepnica am Stettiner Haff



Quelle: [www.dsStepniczanka.pl](http://www.dsStepniczanka.pl)

*Das Seniorenheim Stepniczanka ist ein Neubau, der den europäischen Standards entspricht. Es werden Langzeit- und Kurzzeitpflegeplätze in 1-Bett, 2-Bett oder 3-Bett Zimmern angeboten. Für Ehepaare gibt es besondere Doppelzimmer.*

**12:30 Uhr** Abfahrt nach Szczecin

**13:30 Uhr** Mittagessen im KARCZMA POLSKA Pod Kogutem in Szczecin

**15:00 Uhr** Stadtverwaltung Szczecin - Frau Barbara Szczepanek – Leiterin der Abteilung für Internationale Kooperation - stellt die Leistungen der „Universität des Dritten Lebensalters“ vor

**15:45 Uhr** Besichtigung des „Seniorenspielplatzes“ - ein öffentlicher Fitnesspark, der speziell für Senioren entwickelt wurde

**16:30 Uhr** Abfahrt Richtung Pasewalk

**17:00 Uhr** Ankunft in Pasewalk

**Stargard Szczeciński** ist die drittgrößte Stadt der Woiwodschaft Westpommern. Die Stadt mit rund 70.000 Einwohnern liegt am Fluss Ihna, etwa 40 km von Stettin entfernt. Stargard Szczeciński liegt an der Grenze der Stettiner Seenplatte und der Stettiner Tiefebene. Durch die Stadt verläuft der 15. Meridian der geographischen Länge, der Hauptmeridian der mitteleuropäischen Zeitzone ist.

**Das Betreute Wohnen** in Stargard Szczeciński verbindet das selbstständige Wohnen von Senioren und Behinderten mit medizinischer Betreuung und Unterstützung durch Freiwillige bei der Bewältigung des Haushalts.



**Stepnica** (deutsch *Groß Stepnitz*) ist ein Urlaubsort in der Nähe des Stettiner Haffs und des Gollnower Urwalds mit ca. 2.000 Einwohnern. Stepnica besitzt einen kleinen Yacht- und Fischereihafen und einen hübschen Sandstrand. Es werden immer noch neue Ferienhäuser, Ferienwohnungen und Hotels gebaut.

Programmänderungen vorbehalten!